



Pendelstützen: verschiedene Materialien / Tie rod: various materials / Supports du balancier : différents matériaux / Apoyos pendulares: varios materiales



Fig. 1: Aluminium / aluminium / aluminium / aluminio



Fig. 2: Kunststoff / synthetic material / matière plastique / materia plástica



Fig. 3: Stahl / steel / acier / acero

Pendelstützen werden in verschiedenen Materialausführungen hergestellt. Pendelstützen aus Aluminium oder Kunststoff können problemlos durch Pendelstützen aus Stahl ersetzt werden. Das Material der Pendelstütze hat keinen Einfluss auf die Fahreigenschaften des Fahrzeugs.

Tie rods are manufactured in various material designs. Tie rods made of aluminum or synthetic material can easily be replaced with steel tie rods. The material that the tie rods is made of has no influence on the driving characteristics of the vehicle.

Les supports du balancier sont fabriqués en différents matériaux. Les supports du balancier en aluminium ou en matière plastique peuvent être remplacés sans problème par des supports du balancier en acier. Le matériau du support du balancier n'a aucune influence sur les caractéristiques de conduite du véhicule.

Los apoyos pendulares se fabrican de diversos materiales. Los apoyos pendulares de aluminio o de plástico se pueden sustituir sin problemas por apoyos pendulares de acero. El material de los apoyos pendulares no influye en las características de conducción del vehículo.

HINWEIS	NOTICE	AVIS	AVISO
Pendelstützen paarweise pro Achse nur aus gleichem Material verbauen (siehe Tabelle).	Two tie rods installed as a pair on an axle must be made of the same material (see table).	Ne monter que des supports du balancier jumelés du même matériau sur chaque axe (voir tableau).	Montar apoyos pendulares por parejas en cada eje solo del mismo material (ver tabla).

		Rechts / right / à droite / a la derecha		
		Aluminium aluminium aluminium aluminio	Kunststoff synthetic material matière plastique materia plástica	Stahl steel acier acero
Links / left / à gauche / a la izquierda	Aluminium aluminium aluminium aluminio	✓	✗	✗
	Kunststoff synthetic material matière plastique materia plástica	✗	✓	✗
	Stahl steel acier acero	✗	✗	✓



www.zf.com/serviceinformation